

PL INSTRUKCJA MONTAŻU, **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ, **CZ** NÁVOD MONTÁŽE,
D MONTAGEANLEITUNG, **F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE, **GB** THE ASSEMBLY MANUAL,
HR INSTRUKCIJA MONTAŽE, **H** SZERELÉSI UTASÍTÁS, **RO** INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ,
RUS ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА, **SK** NÁVOD NA MONTÁŽ

PL Uwaga: Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się z całą instrukcją montażu oraz zachować kolejność montażu przedstawioną w niniejszej instrukcji.

CZ Pozor: Před zahájením montáže pozorně si přečtete celý montážní návod. Dodržujte montážní pořadí dle tohoto návodu.

GB Attention: Before you start the assembly, please get acquainted with the entire assembly manual and stick to the order of assembly presented in this manual.

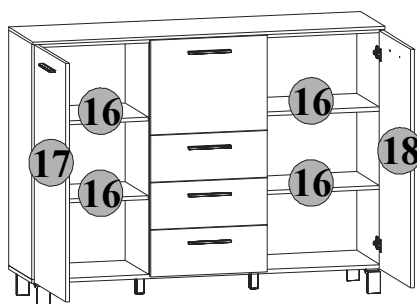
H Figyelem: Mielőtt elkezd az összebontást, olvassa el az összebontás utasítását és a tartsa be az utasításban leírt összebontás sorrendjét.

SK Pozor: Pred samotnou montážou je potrebné oboznámiť sa s návodom na montáž ako aj s postupom montáže uvedenými v tejto príručke.

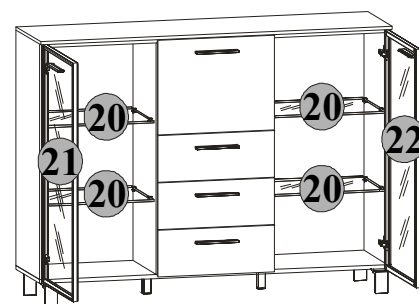
re_set

a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15

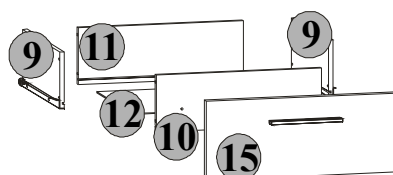
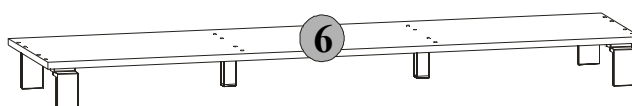
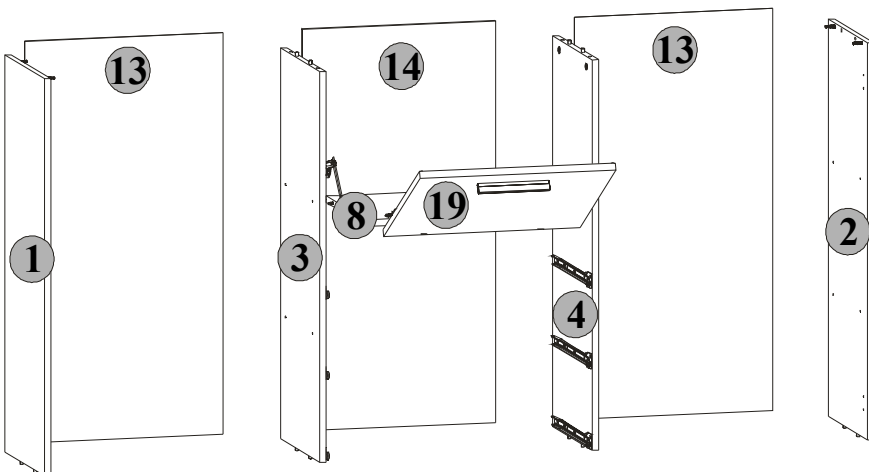
Symbol elementu Značka dílu Element symbol Jel elemek Symbol elementu	Wymiary Rozměry Measurements Nagyság Rozmery	Kód Kód Code Kód Kód	Paczka Krabica Paket Csomagban Balík
1	984x370	S23-120	1/5
2	984x370	S23-121	1/5
3	968x370	S23-179	1/5
4	968x370	S23-180	1/5
5	1500x390	S23-203	2/5
6	1500x370	S23-204/A	2/5
7	1467x370	S23-312	2/5
8	473x370	S23-349	1/5
9	350x140	S23-504	1/5
10	424x140	S23-527	1/5
11	424x140	S23-506	1/5
12	435x335	S23-905	1/5
13	996x502	S23-916	1/5
14	996x489	S23-917	1/5
15	496x196	S23-012	5/5
19	496x396	S23-026	5/5



a2d3s1b 11/15



a2w3s1b 11/15



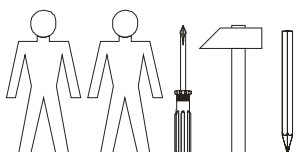
a2d3s1b 11/15

16	481x365	S23-322	3/5
17	996x496	S23-005	4/5
18	996x496	S23-019	4/5

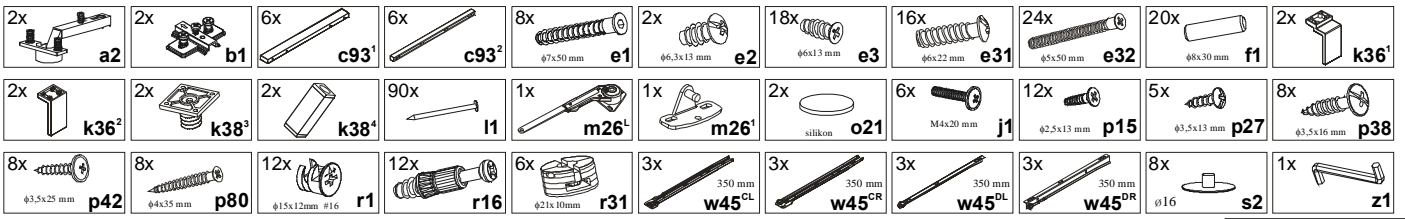
a2w3s1b 11/15

20	472x365	S23-556	3/5
21	996x496	S23-061	4/5
22	996x496	S23-062	4/5

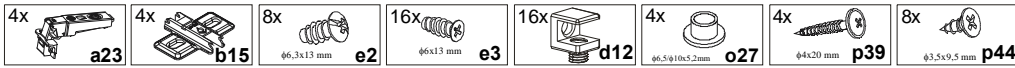
Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:



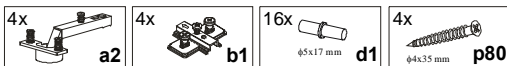
- PL** Poniżej przedstawiono symbole i ilości akcesoriów, które będą potrzebne podczas montażu. Akcesoria spakowane są w paczce akcesoria.
- CZ** Niže jsou uvedeny symboly a počet jednotlivých spojovacích dílů, které budou nezbytné během montáže. Díly jsou zabalené v krabici s označením „příslušenství“
- GB** The symbols and the amount of accessories needed for the assembly have been presented below. The accessories can be found in the "Accessories" package.
- H** Lent az összerakáshoz szükséges tartószék jeleit és mennyiségét soroltunk. Az tartószék az „tartószék” csomagokba vannak becsomagolva.
- SK** Nižšie sú uvedené symboly a množstvo dielov, ktoré budú počas montáže potrebné. Diely sú zabalené v balíku.



a2w3s1b 11/15



a2d3s1b 11/15



Ilość akcesoriów
Množství výbavy
Amount of accessories
A kellékek száma
Počet príslušenstva

2x

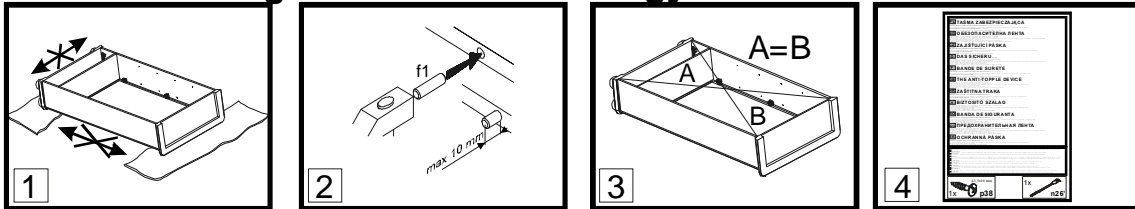
Symbol
Jel
Symbol
Symbol
Symbol

Y

POŚCISMA ZABEZPIEZAJĄCA
ПОСОБИТЕЛНА ПЕНТА
BEZPÉČIŠŤI PÁSKA
ПОДАШ СІСЕРУ
FIBANDE DE SURËTE
THE ANTI-TOPPLE DEVICE
BEZPÉČIŠŤI TRAKA
БИЗОТНОСТ СЪАЛАГ
LEBANDA DE SIGURANTA
ПРЕДОХРАНИТЕЛНА ПЕНТА
ОСЧРАННА ПÁСКА
1x p38
1x n26

- PL** Ogólne zasady montażu mebla,
- CZ** Obecné zásady montáže nábytku,
- GB** General instructions for furniture assembly
- H** A bútor általános szerelési alapelvei,
- SK** Všeobecné pravidla montáže nábytku

Uwaga/Pozor/Attention/Figyalem/Pozor



PL Uwaga:

- Podczas montażu elementy należy układać na miękkim i czystym podłożu np.: ręcznik, koc. Nie montować mebla na dywanie, wykładzinie itp.
- W otwory o średnicy 8 mm znajdujące się w krawędziach elementów wbić kołki f1. (Otwory na trzpień złącza mimośrodowego pozostawić wolne).
- W przypadku stwierdzenia, że któryś z kołków wystaje z otworu na długość większą niż 10 mm, należy go dobić, wymienić lub skrócić, gdyż może on spowodować, przy składaniu, uszkodzenie boku.
- Przed przybiciem ściany tylnej sprawdzić, czy przekątne są równe.
- Taśma zabezpieczająca. (Niewłaściwe zamocowanie mebla grozi przewróceniem mebla podczas użytkowania).

INFORMACJA!

Szanowny Kliencie, w przypadku zgłaszania reklamacji, prosimy posługiwać się numerem kodu podanym na pierwszej stronie instrukcji montażu. Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać do punktu zakupu mebla. **Uwaga!** Nie montować elementów, jeżeli zostaną zauważone wady lub uszkodzenia tych elementów.

CZ Pozor:

- Během provádění montáže díly vždy odkládejte na měkký a čistý povrch jako např.: ručník, deka. Nábytek nemontujte na koberci, podlahové krytině apod.
- Do otvorů o průměru 8 mm na hranách jednotlivých dílů u umístěte kolíky f1. (Otvory pro kolíky spojů r16 ponechte prázdné). **Pozor:** V případě zjištění, že některé kolíky vyčnívají z otvorů více než 10 mm, dorazte je, vyměňte nebo zkráťte, protože mohou způsobit poškození bočních stran.
- Před přibitím sololitu zkontrolovat, jestli jeho úhlopříčky jsou stejné.
- Zajišťující páska. Sestavte podle návodu. (Nesprávné namontování nábytku může být příčinou jeho převrácení v průběhu používání).

INFORMACE!

Vážený zákazník, v případě uplatňování reklamace je nutno použít číslo kódu, který se nachází v montážním návodu. Veškeré připomínky a reklamacje je třeba uplatňovat v místě prodeje. **Pozor!** Nábytkové díly nemontovat, pokud na nich byly zjištěny vady nebo poškození.

GB Attention:

- During the assembly, the elements should be put on a soft and clean surface, e.g. a towel or a blanket. Do not assemble the piece on a carpet or floor covering, etc.
- Drive f1 pegs into the holes (8 mm in diameter) located along the edges of each element (leave the holes for the eccentric connector pivot free). **Attention:** In case a peg in one of the holes protrudes more than 10 mm, it should be hammered down, exchanged or shortened because it may cause damage to the side of the piece of furniture during its assembly.
- Before nailing a fiberboard, make sure that the diagonals are equal.
- The anti-topple device. When assembling the furniture follow the instructions in the manual. Improper fixing of the piece of furniture may cause it to topple when it is used.

INFORMATION!

Dear client, in case of complaining, please use the code number given in the assembly instruction. Any comments and complaints should be reported at the furniture purchase outlet. **Note!** Do not use any parts showing any faults or marks of damage.

H Figyelem:

- Összeszerelés előtt az elemeket tisztán és puhan kell elhelyezni, pd. pléd, törülköző. Ne szereljen szőnyegen és hozzá hasonló felületeken.
- Az elemek élein 8 mm-es lyukakba f1 szögkelet kell beútni (a körhagyo kapcsolat tengelyére szánt lyukakat szabadon kell hagyni) ha észrevesszük hogy valamelyik szög kiáll a bútorból több mint 10 mm, akkor beljebb verni, ki kell cserélni, vagy le kell rövidíteni, mert az összeszerelés alatt megsérülhet a butor.
- A hátlap rögzítésénél ellenőrizzük hogy a szekrény átlós mérete egyforma legyen.
- Biztosító szalag. Az útmutatónak megfelelően kell felszerelni. (A bútor helytelen rögzítése a bútor eldőléséhez vezethet használata alatt.)

INFORMÁCIO!

Tisztelt vásárló! Reklamáció esetén kérjük hivatkozni a szerelési utasításban magadott kódra. Mindenemű észrevételt és reklamációt a bútor vásárlási helyén kell megtenni. **Figyelem!** Ne állítsák össze azokat az elemeket, ahol hibát vagy rongálást észlelnek.

SK Pozor:

- Počas montáže treba jednotlivé časti položiť na mäkkú a čistú podložku, napr.: uterák, deka. Nemontujte nábytok na koberci, parketách atď.
- Do otvorov o priemeru 8 mm, ktoré sa nachádzajú na hranách elementov, zabiť kolíky f1. (Otvory na trň excentrického spoja ponechať voľný). **Pozor:** V prípade, že niektorý z kolíkov z otvoru prečnieva viac ako 10 mm, je potrebné ho dobiť, vymeniť alebo skrátiť, pretože môže pri skladaní spôsobiť poškodenie boku.
- Pred pribitím plste skontrolujte, či sú rovnaké uhlopriečky.
- Ochranná páska. Namontovať v súlade s inštrukciou. (Pri nesprávnom upevnení nábytku hrozí, že počas používania sa nábytok prevráti.)

INFORMÁCIA!

Vážený zákazník, v prípade nahlásenia reklamácie, použite prosím číslo Kódu, ktorý sa nachádza v návode na montáž. Všetky pripomienky a reklamácie musíte nahlásiť v predajni, kde ste nábytok kúpili. **Pozor!** Časti, na ktorých ste zistili zavadu alebo poškodenie nemontujte.

PL Pierwszym etapem montażu jest uzbrojenie elementów w odpowiednie akcesoria wg poniższych rysunków .

Symbol ① oznaczają miejsca, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas montażu.

② První etapa montáže spojení jednotlivých součástí nábytku se spojovacími díly podle obrázků.

Symbol ① označuje důležité místo, kterému musíte věnovat zvláštní pozornost během montáže.

The first stage of the assembly is equipping the elements with the appropriate accessories according to the drawings below.

The ① symbols denote places to which special attention should be paid during the assembly.

③ Az összeszerelés első lépése a tartozékok egymáshoz igazítása az alábbi rajzok szerint.

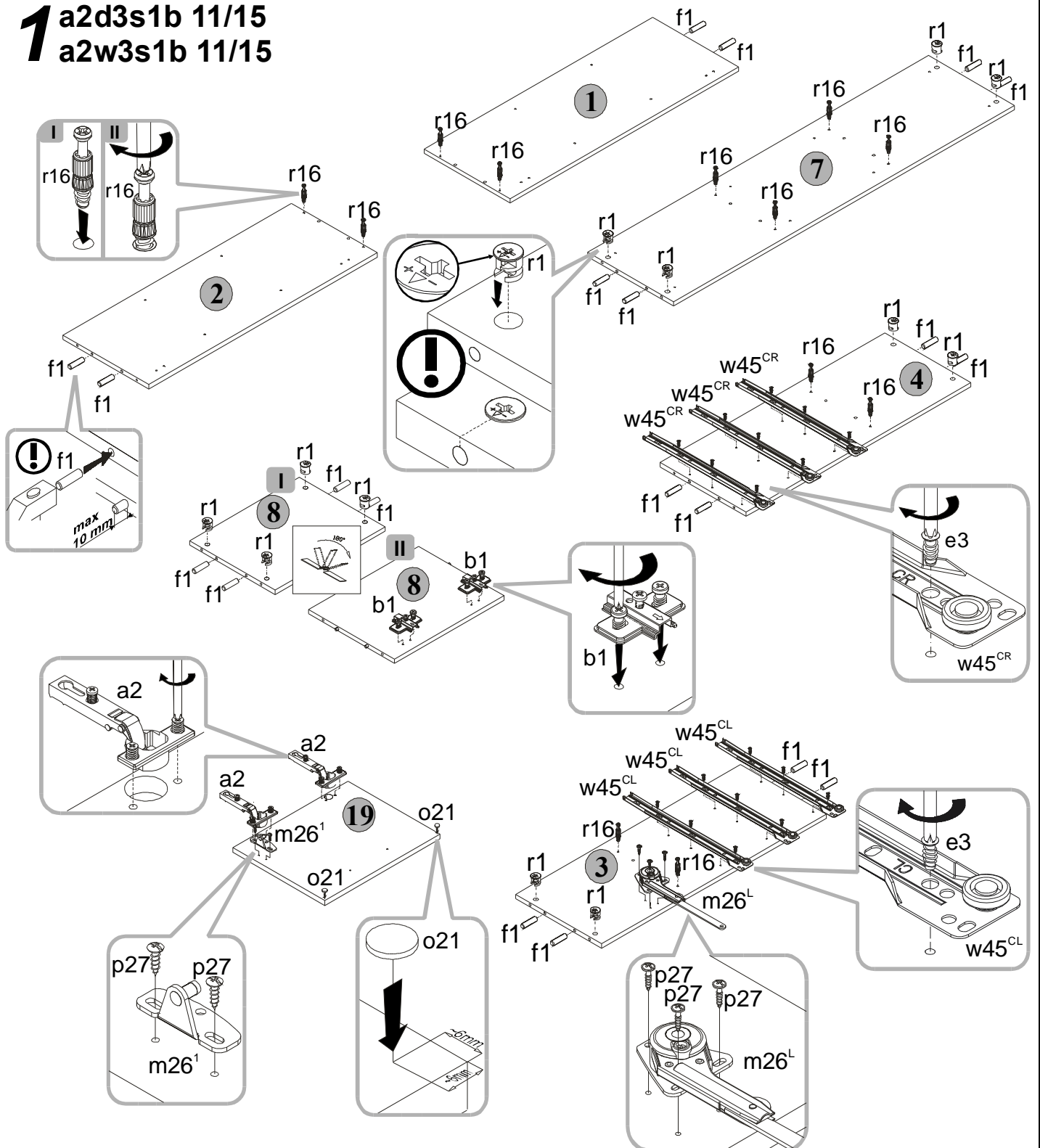
A ① jel azokat a helyeket jelzi, amelyekre különös figyelmet kell fordítani az összeszerelés alatt.

④ Prvým krokem montáže je vybavit náležité díly podľa nižšie uvedených náčrtov.

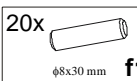
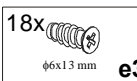
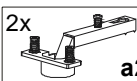
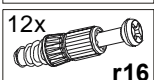
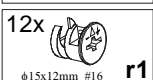
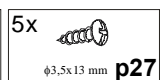
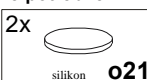
Symbole ① označujú miesta, ktorým treba počas montáže venovať zvýšenú pozornosť.



1 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15



Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:



2 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15

Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrzebne:

4x a2

Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrzebne:

4x a23 8x p44
 φ3.5x9.5 mm

§6

PI Zmontować segment zgodnie z poniższymi rysunkami przy pomocy wskazanych łączników i/tub złączy.
CZ Dle níže uvedených obrázků smontujte díl pomocí doporučených šroubů a/nebo spojovacích prvků.
GB Assemble the unit as shown in the pictures using indicated connectors and/or joints.
H Szerelje össze a tartozékokat az ábrán látható módon a megfelelő toldatok és elemek egymásba illesztésével.
SK Zmontovať segment podľa nižšie uvedených výkresov pomocou označených spojok a/alebo spojov.

3 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15

Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrzebne:

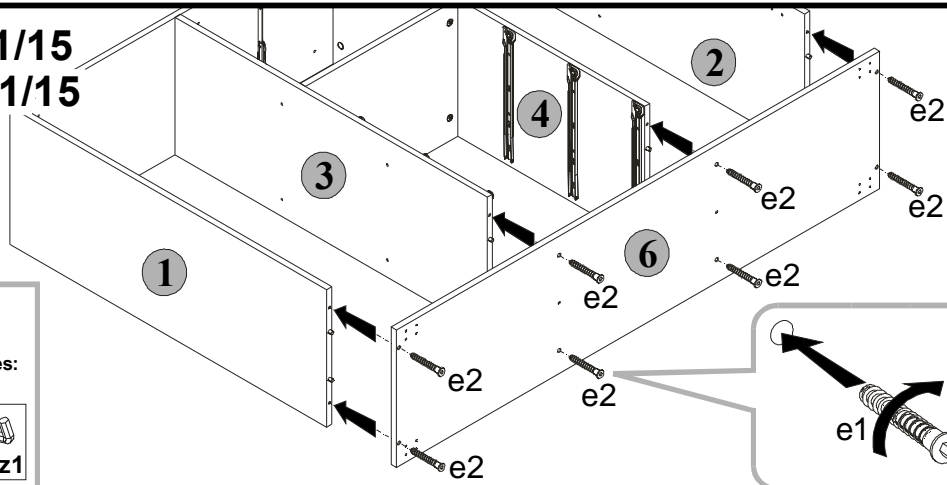
4x s2 (φ16) 1x z1

4 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15

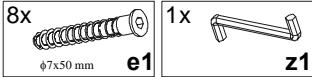
Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrzebne:

4x s2 (φ16) 1x z1

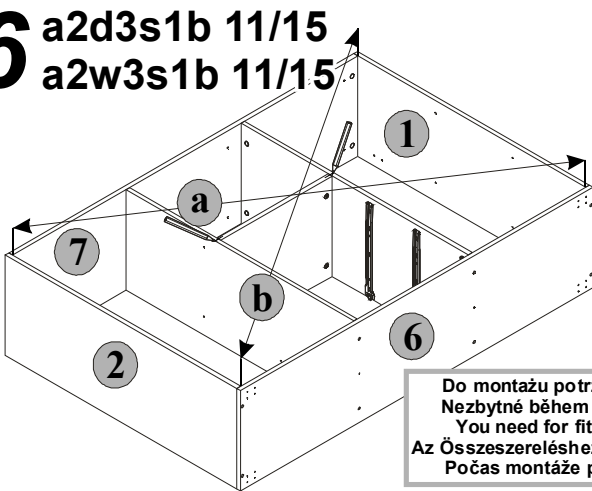
5 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15



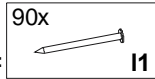
Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:



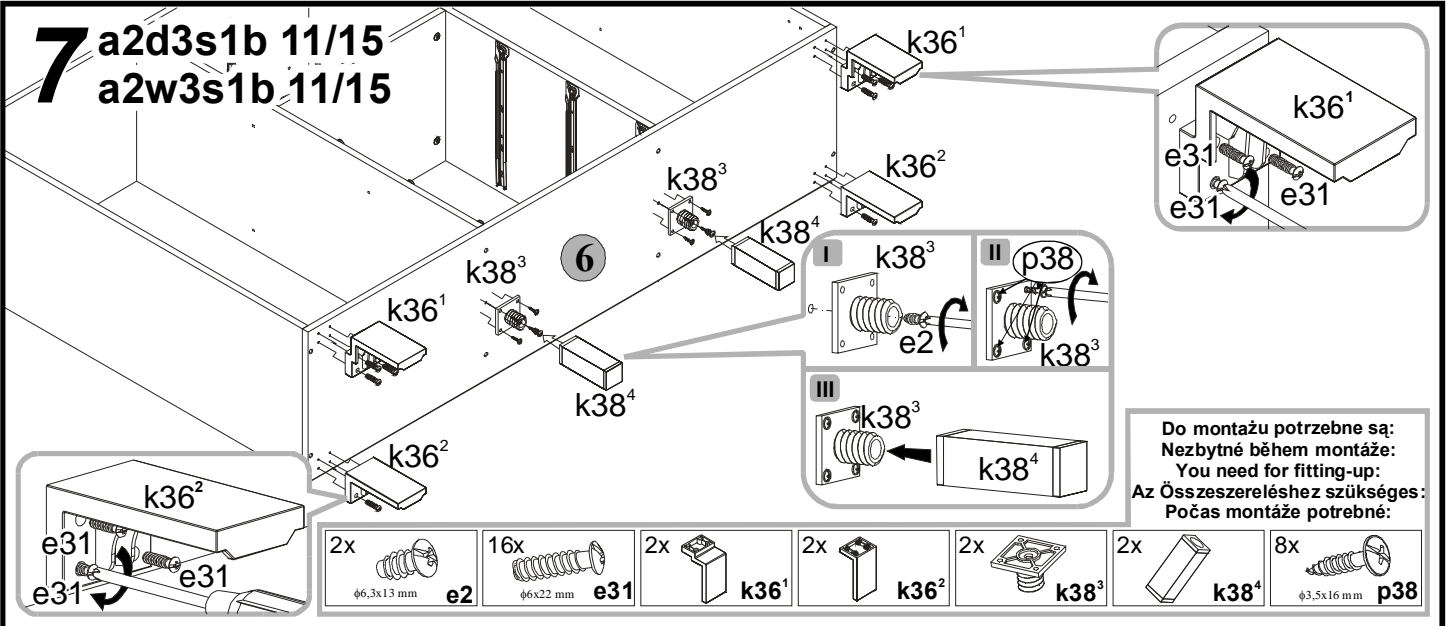
6 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15



Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:



7 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15

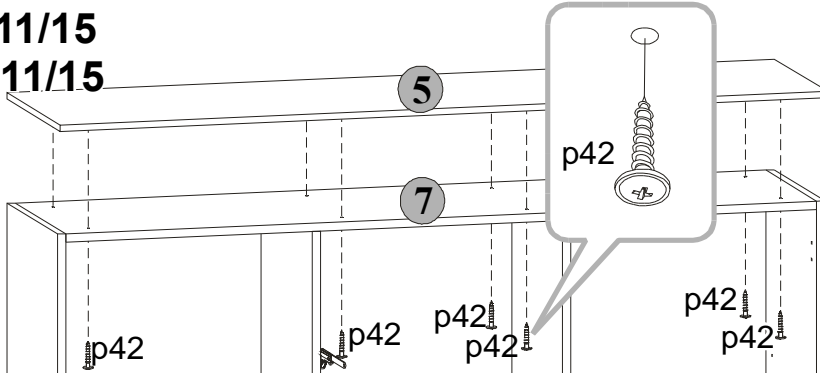
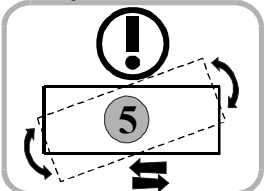


Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:

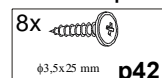


8 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15

Regulacja
Seřizování/Adjustment
Szabályozása/Nastavenie



Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:




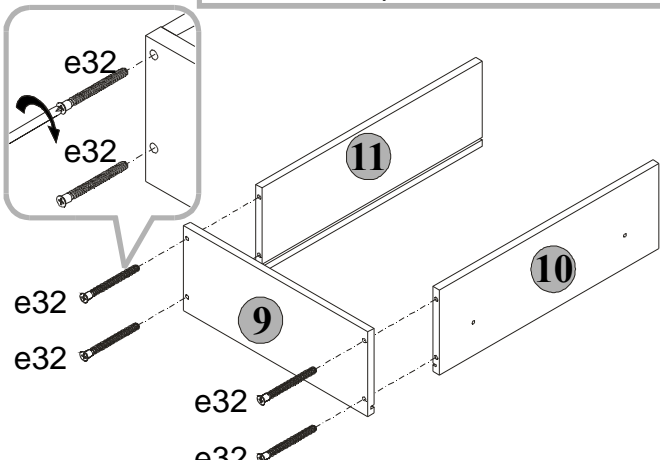
9 a2d3s1b 11/15

a2w3s1b 11/15

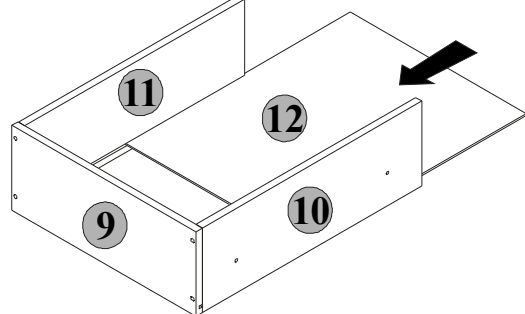
I

Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

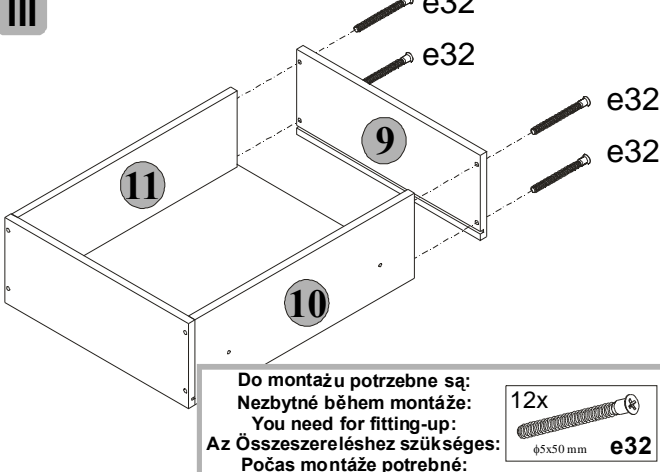
12x  **e32**
 φ5x50 mm




II



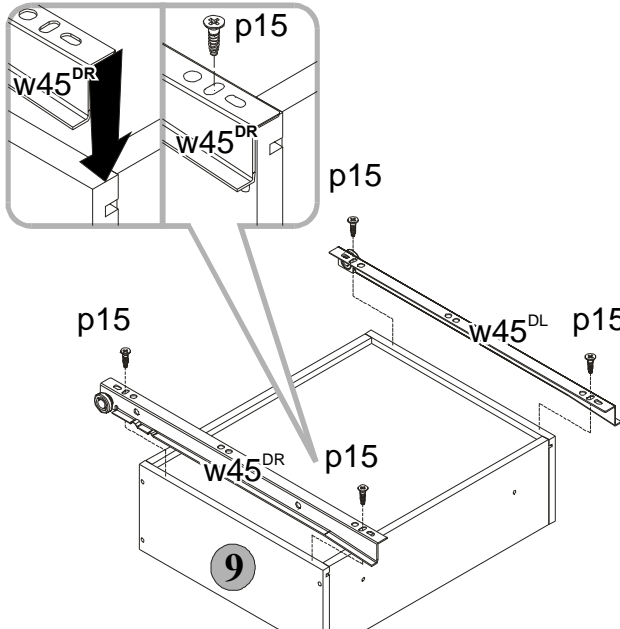
III




Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:


12x  **e32**
 φ5x50 mm


IV



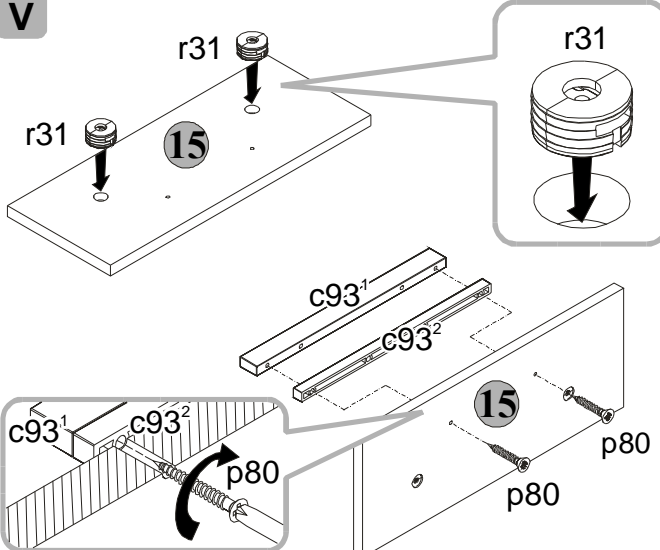
Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

12x  **p15**
 φ2,5x13 mm

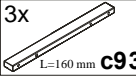
3x  **w45^{DR}**
 350 mm

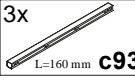
3x  **w45^{DL}**
 350 mm


V




Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

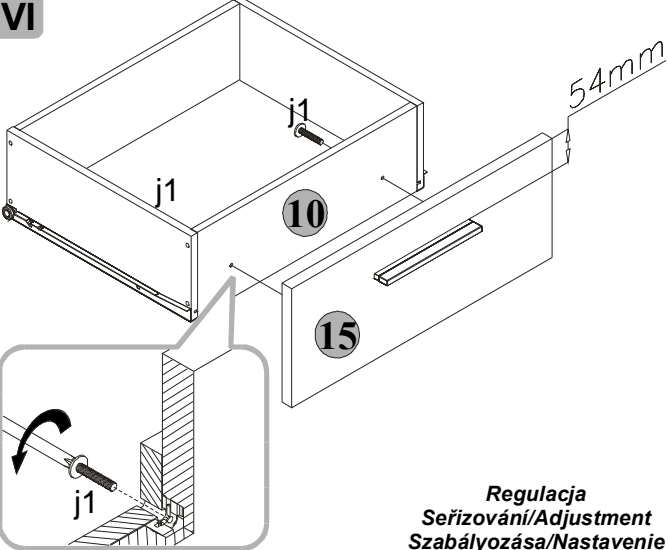
3x  **c93¹**
 L=160 mm

3x  **c93²**
 L=160 mm


6x  **p80**
 φ4x35 mm

6x  **r31**
 φ21x10mm

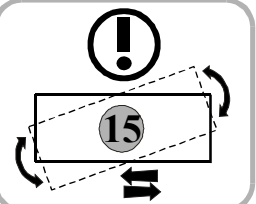
VI



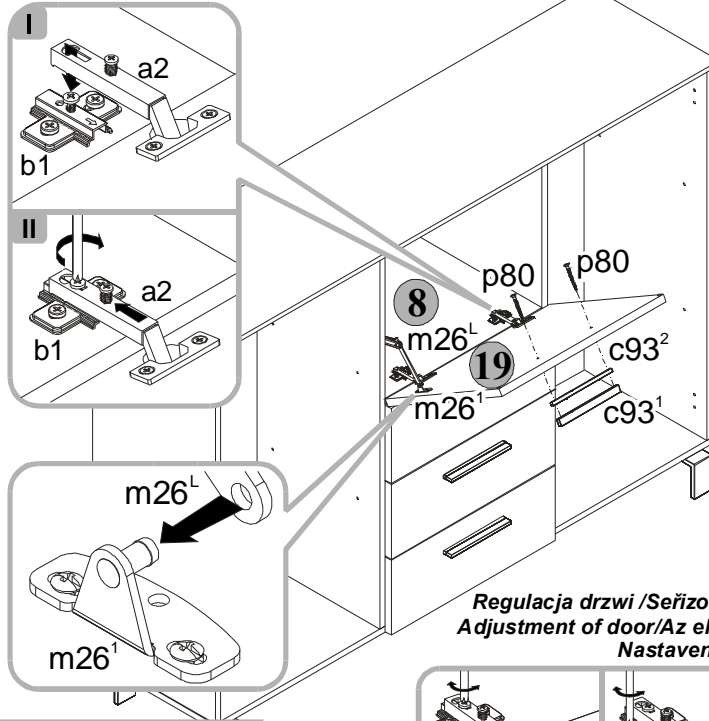
Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

6x  **j1**
 M4x20 mm

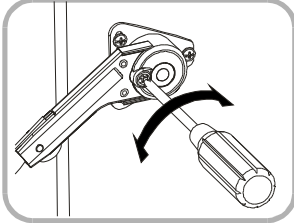
Regulacja
Seřizování/Adjustment
Szabályozása/Nastavenie



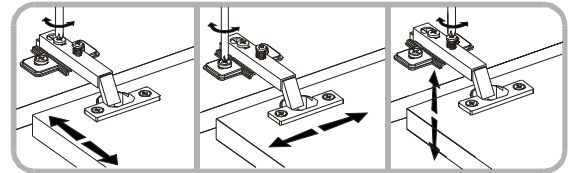
10 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15



Regulacja/Seřizování/Adjustment
Szabályozása/Nastavenie



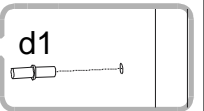
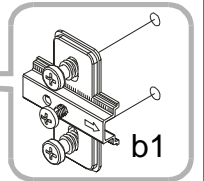
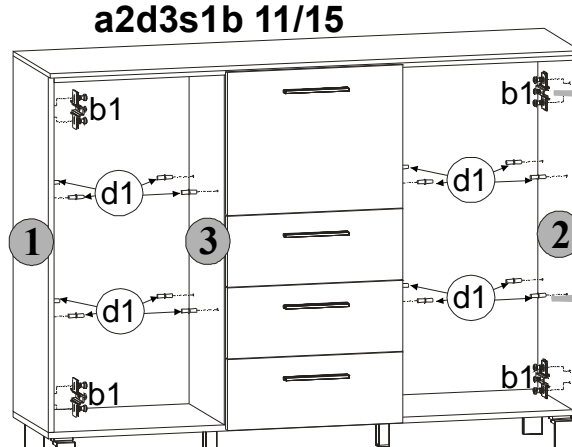
Regulacja drzwi /Seřizování frontálních dílů
Adjustment of door/Az előrészek szabályozása
Nastavenie čiel



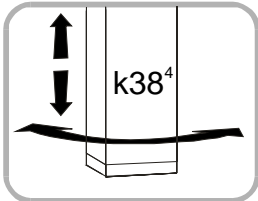
Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:



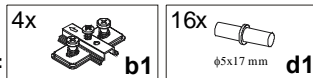
11 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15



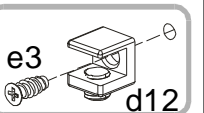
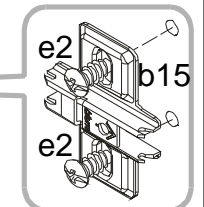
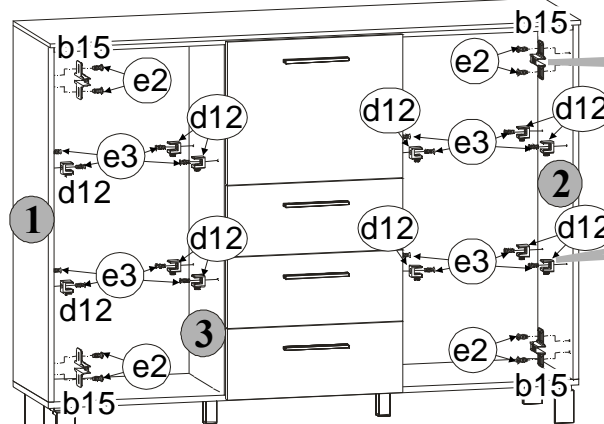
Regulacja/Seřizování/Adjustment
Szabályozása/Nastavenie



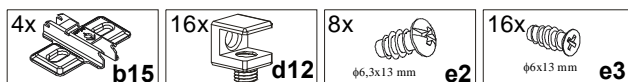
Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:



a2w3s1b 11/15

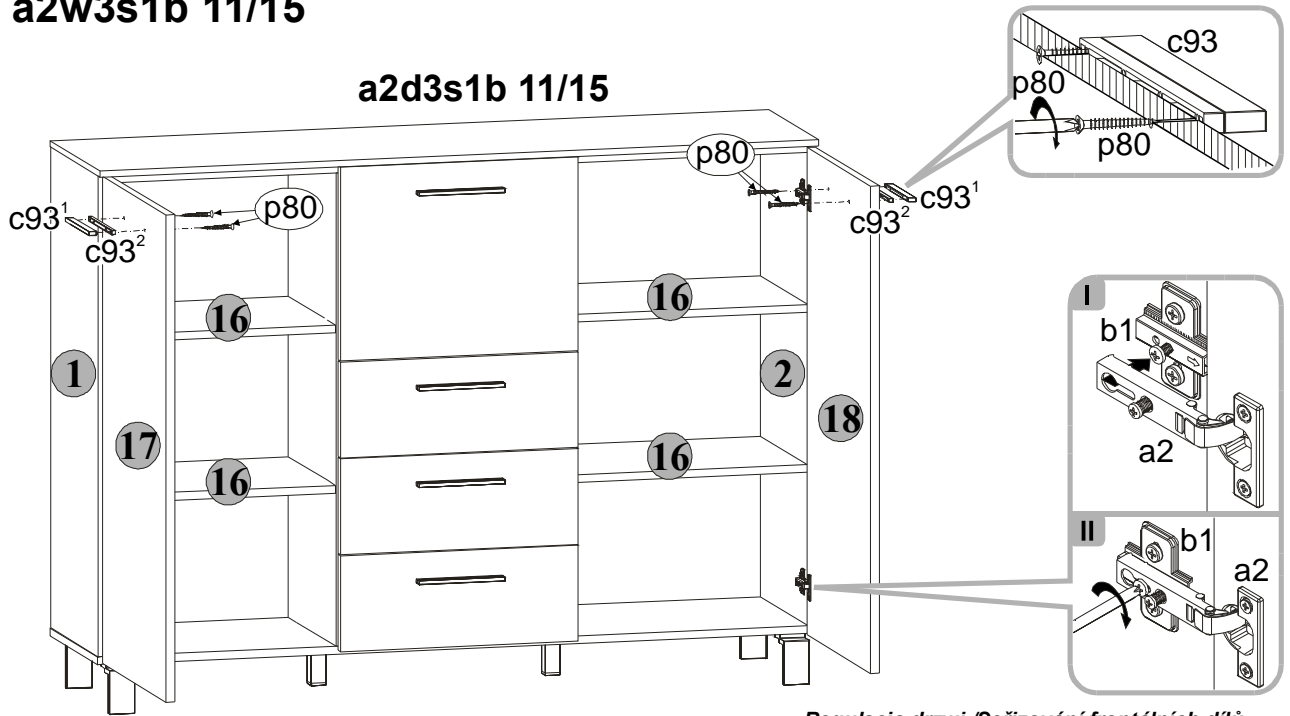


Do montázu potrebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrebne:



12 a2d3s1b 11/15 a2w3s1b 11/15

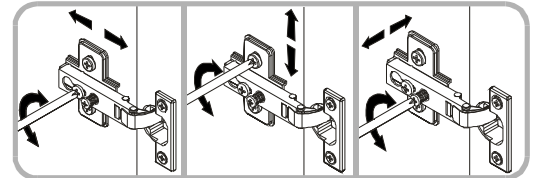
a2d3s1b 11/15



Regulacja drzwi / Seřizování frontálních dílů
Adjustment of door / Az előrészek szabályozása
Nastavenie čiel

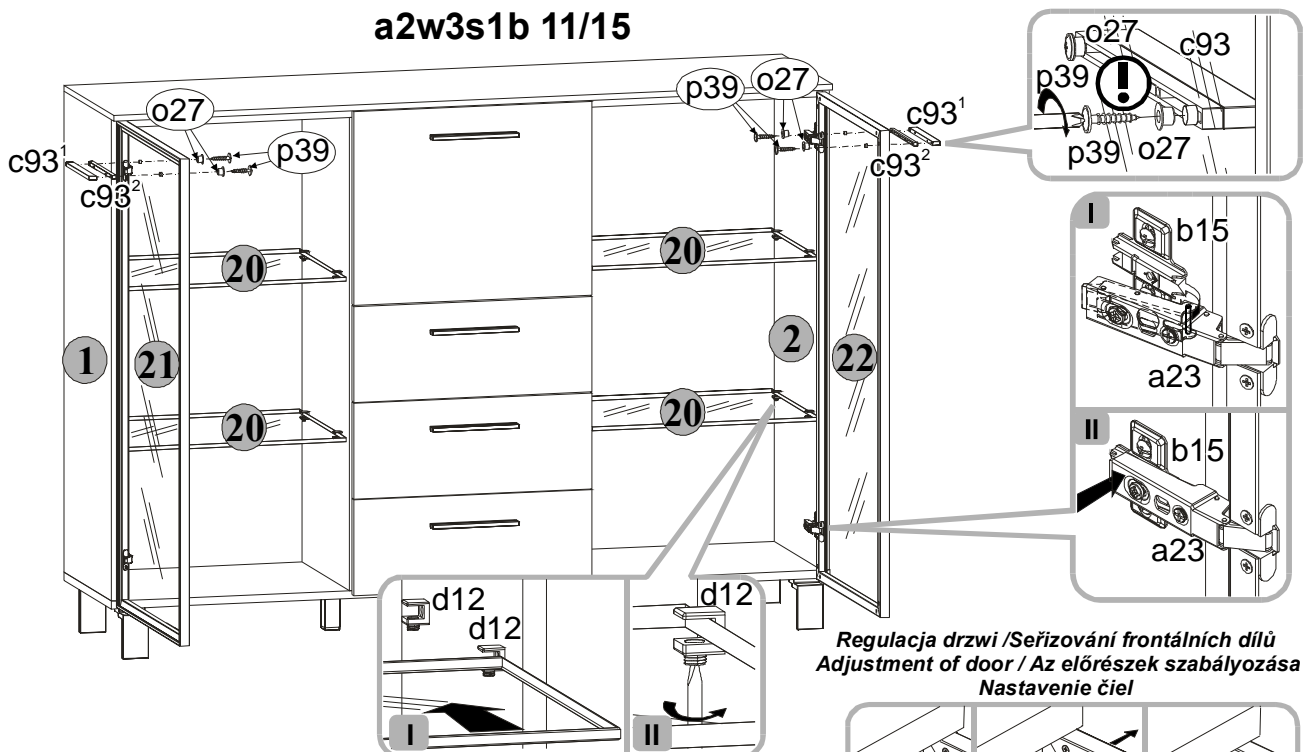
Do montázu potřebné są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrzebne:

2x		2x		4x	
	c93 ¹		c93 ²		φ4x35 mm p80



- P** Podczas wykonywania tej czynności należy zwrócić szczególną uwagę, ponieważ zachodzi niebezpieczeństwo skaleczenia się, jak również uszkodzenia frontu!
- C** Během provádění této činnosti je nutné věnovat mimořádnou pozornost, poněvadž existuje nebezpečí úrazu a zároveň poškození dílů!
- G** In the course of the assembly, you should be particularly careful because you may hurt yourself or damage the furniture components!
- H** E tevékenység végzése közben járjon el különös körültekintéssel, mivel fennáll annak veszélye, hogy a keze megsérülhet, valamint annak is, hogy a bútör valamelyik eleme is károsodást szenved!

a2w3s1b 11/15



Regulacja drzwi / Seřizování frontálních dílů
Adjustment of door / Az előrészek szabályozása
Nastavenie čiel

Do montázu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrzebne:

2x		2x		4x		4x	
	c93 ¹		c93 ²		φ6,5φ10x5,2mm o27		φ4x20 mm p39

